

MANUALE culegătorul de gazon EUROKOMAX mașină

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, NORME DE SIGURANȚĂ (SĂNĂTATE ȘI SECURITATE), DATE TEHNICE ȘI INSTRUCȚIUNI DE REPARARE PENTRU MAȘINA

(Vă rugăm să completați după cumpărare!)

Vă mulțumim că ați ales mașina de tuns iarba EUROKOMAX pentru nevoile dumneavoastră de tuns iarba. Suntem încrezători că această mașină de înaltă calitate vă va satisface toate așteptările. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații pentru a vă asigura că lucrarea va fi efectuată rapid și profesionist.

Cunoașterea informațiilor din manualul mașinii și respectarea instrucțiunilor vor asigura funcționarea pe termen lung și fără probleme a mașinii. Vă rugăm să păstrați întotdeauna manualul mașinii împreună cu mașina la locul de muncă. Mașina trebuie să fie utilizată numai în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru accidentele și daunele cauzate de abateri de la instrucțiuni.



Întregul conținut al acestei publicații, inclusiv textul, desenele și imaginile, este protejat prin drepturi de autor. Reproducerea, copierea sau publicarea pe orice suport a întregii publicații sau a unei părți a acestora este permisă numai cu acordul prealabil scris al EUROKOMAX KFT.

MEDIUL

- Cu toții avem interesul de a ne proteja mediul și de a-l menține curat. Adoptând măsurile simple enumerate mai jos, puteți aduce o contribuție importantă la eforturile noastre colective:
- Aruncați materialele de ambalare (carton, folie etc.) de la aparatele pe care le cumpărați în puncte de colectare selectivă.
- Atunci când utilajele dvs. sunt uzate sau nu mai pot fi reparate, colectați piesele și accesoriile și piesele pentru reparații și eliminați-le ca deșeuri separate în punctele de colectare corespunzătoare.
- Uleiul uzat și alte lichide provenite din reparații NU TREBUIE să fie vărsate pe sol, în canalizări sau scurgeri și trebuie să fie depozitate în bidoane sigilate în punctele de colectare desemnate.
- Aruncați în mod corespunzător deșeurile periculoase, bateriile, acumulatorii, componentele electronice etc., numai în punctele de colectare desemnate.
- Gazele eliberate de sistemele de răcire ale echipamentelor de aer condiționat și de dezumidificare au un efect nociv asupra atmosferei Pământului. Repararea sau casarea acestor echipamente trebuie să fie efectuată numai de ateliere specializate desemnate.
- Materialele reutilizabile (carton, metal, sticlă etc.) trebuie depuse la punctele de colectare desemnate, reducând astfel cantitatea de deșeuri generate.



Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

GARANȚIE

Producătorul trebuie să furnizeze consumatorilor următoarele informații în conformitate cu Codul civil. 6:157-173, Decretul guvernamental nr. 151/2003 (IX.22.) și Decretul nr. 19/2014 (IV.29.) al Ministerului Agriculturii și Silviculturii din Republica Ungară (NGM), producătorul furnizează o garanție pentru tipul și numărul de producție al mașinii pe care a distribuit-o (defecte de fabricație și materiale). Garanția nu afectează sau nu limitează drepturile legale ale consumatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu aparatul.

JUSTIFICAREA SE OPREȘTE dacă apare oricare dintre următoarele condiții:

- Asamblarea, instalarea sau utilizarea necorespunzătoare, transportul, manipularea, depozitarea altfel decât în conformitate cu instrucțiunile.
- Repararea neprofesionistă, neautorizată, demontarea mașinii (aparatului) sau neîntreținerea acesteia.
- Utilizarea de accesorii sau materiale auxiliare neoriginale.
- Daune fizice, condiții anormale sau neprofesionale de utilizare, depozitare, modificare, deteriorare elementară.
- Dacă mașina (aparatul) a fost utilizată după depistarea defecțiunii.

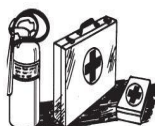
GARANȚIA NU EXCLUDE uzura produsului (și a accesoriilor sale) datorată uzurii naturale sau deteriorării cauzate de influențe mecanice, fizice sau chimice externe.

CERINȚE GENERALE ȘI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță de mai jos:



- Utilizați mașina conform destinației și aveți grijă de starea acesteia. Utilizarea necorespunzătoare reduce durata de viață a mașinii și crește riscul de accidente.
- Dacă aveți nevoie de ajutor în interpretarea acestor instrucțiuni, vă rugăm să contactați distribuitorul.
- Înainte de a utiliza mașina, citiți instrucțiunile și exersați utilizarea mașinii. Nu folosiți utilajul fără instruire!
- Atunci când utilizați mașina, luați întotdeauna măsurile de precauție necesare în conformitate cu condițiile generale și uzuale de precauție!
- NU utilizați echipamentul electric în atmosfere care conțin gaze inflamabile sau explozive.
- Înainte de a conecta mașina la rețeaua electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund cu cei ai mașinii.
- Înainte de utilizare, verificați dacă piulițele și șuruburile sunt strânse.
- Atunci când lucrați, evitați contactul cu obiecte împământate (țevi, radiatoare, utilaje etc.).
- Evitați întotdeauna pornirea accidentală a mașinii!
- Verificați instalația de oprire de urgență a mașinii (întrerupătorul principal)!
- Deconectați mașina de la priza de curent atunci când lucrarea este terminată, în cazul unei pene de curent sau atunci când mașina este scoasă din funcțiune pentru o perioadă îndelungată.
- Dacă observați orice fenomen anormal (zgomot, vibrații, smucituri etc.), opriți imediat mașina!
- Mașinile echipate cu un motor electric trebuie să funcționeze numai într-un loc ferit de precipitații!
- Utilizați în exterior numai un prelungitor electric calificat corespunzător!
- Utilizați numai prize standard și prize electrice!
- NU ridicați sau transportați mașina de cablul său de alimentare!
- NU modificați, schimbați sau înlocuiți nicio parte a aparatului. Orice astfel de acțiune sau orice dovadă a acesteia va invalida imediat garanția.
- Manipulați întotdeauna aparatul și cablajul său electric cu grija necesară pentru echipamentele electrice.
- Nu utilizați niciodată cabluri electrice deteriorate, reparate sau îmbinate necorespunzător!
- Verificați întotdeauna starea și curățenia cablurilor electrice și a conectorilor.
- Lucrările de instalare electrică trebuie să fie efectuate numai de personal calificat.
- NU curățați motorul electric prin stropirea cu apă a acestuia!
- NU folosiți mașina sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Înainte de a efectua lucrări de curățare, întreținere sau reparații la motor, deconectați-l de la rețea!
- Toate lucrările de reparații, întreținere și manipulare tehnică trebuie efectuate numai după deconectarea de la rețea (scoaterea aparatului din priză).
- Mașina poate fi pusă în funcțiune numai de la o rețea de alimentare cu împământare!
- Nu scoateți niciodată aparatul din priză înainte de a-l opri!
- Nu conectați aparatul la rețea dacă conexiunea sau priza este deteriorată.
- Depozitați utilajul într-un loc uscat și protejat atunci când nu este utilizat.
- Atunci când alimentați mașina cu combustibil și lubrifiant, luați măsurile de precauție necesare în conformitate cu condițiile generale și uzuale de îngrijire.
- Transportați combustibilul și lubrifiantul într-un recipient sau bidon bine sigilat
- NU fumați și NU folosiți flăcări goale în timpul alimentării cu carburant sau în orice altă situație cu risc de incendiu.
- Nu umpleți rezervorul cu combustibil în timp ce motorul este în funcțiune sau în timp ce motorul este fierbinte.
- Vă rugăm să ștergeți orice combustibil sau lubrifiant vărsat.



- Nu folosiți mașina dacă este detectată o scurgere de combustibil, reparați defectiunea.
- Nu folosiți niciodată mașina în apropierea materialelor inflamabile sau combustibile.
- Părți ale mașinii pot deveni foarte fierbinți (tamburul de evacuare) în timpul funcționării și pot provoca răniri.
- Așteptați până când acestea se răcesc ușor înainte de a le repara sau alimenta.
- Nu folosiți mașina într-o încăpere cu ventilație slabă.
- Evitați inhalarea directă a fumului de evacuare.
- Inhalarea gazelor de evacuare poate provoca boli sau, în cazuri grave, decesul.
- Fumatul și utilizarea flăcării în timpul funcționării mașinii sunt interzise.
- Opriti motorul înainte de a umple mașina cu combustibil.
- Modelele cu motor pe benzină trebuie să funcționeze cu benzină fără plumb de cel puțin 95 de octani.
- Modelele cu MOTOR DIESEL pot fi utilizate numai cu motorină.
- Înainte de a porni mașina, verificați nivelul uleiului de motor, nivelul combustibilului și starea generală a motorului.
- Nu efectuați lucrări de întreținere/reparații la mașină în timp ce aceasta este în funcțiune.
- Țineți mâinile, hainele și bijuteriile departe de piesele în mișcare.
- Opriti mașina în mod normal, cu ajutorul comutatorului.
- Asigurați-vă că mașina nu se poate mișca în timpul întreținerii/reparării.
- Nu uitați să curățați periodic mașina și piesele acesteia.
- Reparați imediat orice defectiune de către un profesionist.
- Înlocuiți piesele defecte și uzate.
- Utilizați NUMAI piese de schimb din fabrică pentru a repara mașina!
- Utilizați numai cantitatea și calitatea de lubrifianți prescrise pentru întreținere!

Fiți pregătiți pentru urgențe și accidente!

- Aveți la îndemână datele de contact ale ambulanței și ale celui mai apropiat spital în caz de urgență.
- Fiți pregătiți în caz de incendiu.
- Țineți la îndemână un stingător de incendiu și o trusă de prim ajutor.

AVERTISMENT!

Combustibilul este toxic și inflamabil!

- Fumatul și utilizarea de flăcări deschise în timpul funcționării aparatului sunt interzise!
- Nu utilizați mașina în apropierea unei flăcări deschise!
- Opriti întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul de combustibil!
- Păstrați motorul curat pentru a reduce riscul de incendiu!
- Porniți, depozitați și realimentați mașina numai atunci când aceasta este bine fixată la nivelul solului pentru a evita accidentele!
- Nu umpleți în exces rezervorul de combustibil! Nu trebuie să mai existe combustibil în tubulatura de umplere a rezervorului sau în filtrul din orificiul de umplere!
- Nu umpleți rezervorul cu combustibil în timp ce motorul este pornit sau cald!
- Nu folosiți mașina într-o încăpere cu ventilație slabă!
- Evitați inhalarea directă a gazelor de eșapament, deoarece aceasta poate duce la îmbolnăvire sau, în cazuri grave, la deces.



OIL

Atenție! Pentru a verifica nivelul uleiului de motor sau pentru a-l schimba, urmați instrucțiunile producătorului motorului.

Tipul motorului:	Primul schimb de ulei: (ore de lucru)	Mai multe schimburi de ulei: (ore de lucru)	Calitatea uleiului: (-22°C și +40°C între temperaturile ambiente)	Cantitatea de ulei: (dl)
GX35	10	50	10W-30	1
GX50	10	50	10W-30	1,3
GX100	20	100*	10W-30	4
GX120	20	100*	10W-30	6
GX160	20	100*	10W-30	6
GX200	20	100	10W-30	6
GX240	20	100	10W-30	11
GX270	20	100	10W-30	11

GX340	20	100	10W-30	11
GX360	20	100	10W-30	11
GX390	20	100	10W-30	11
GX630	20	100	10W-30	20
GX660	20	100	10W-30	20
GX690	20	100	10W-30	20
GXR120	20	50	10W-30	3

* La vibratoare și mașini de compactat, uleiul trebuie schimbat la fiecare 50 de ore de lucru.

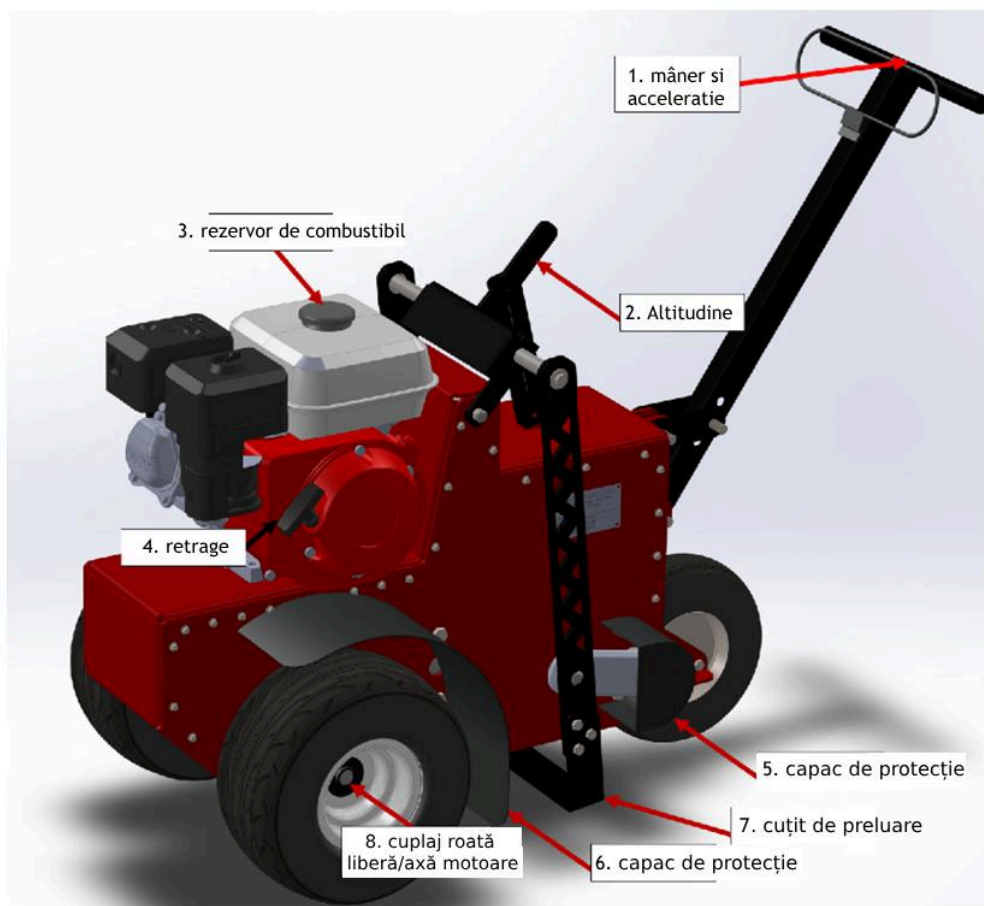
DATE TEHNICE

Tip	EUROKOMAX Sodcutter
Locul de origine	Ungaria
Producător	EUROKOMAX
Tipul motorului	HONDA GX160 / GX200
Puterea motorului	5,5 / 6,5 HP
Lățimea de tăiere	400 mm
Adâncimea de tăiere	0 - 45 mm
Aționare primară	Ambreiaj centrifugal închis și transmisie cu curea
Mișcarea lamei	Ax acționat de curea V, excenter, cu manivele din aluminiu cu rulment închis
Fir	Unitate de acționare cu transmisie cu curea trapezoidală și transmisie finală cu angrenaje
Roți față	Șurub de fixare, anvelopă, Ø340 mm
Roți spate	Anvelope din cauciuc, Ø260 mm
Greutate	106 kg
Dimensiune	125*90*55 cm

Vă mulțumim pentru achiziția dvs., ați ales un produs de înaltă calitate!

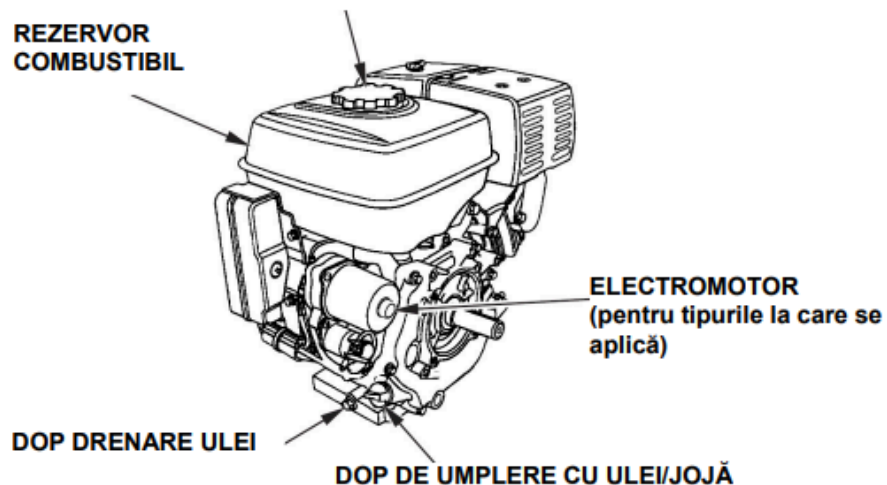
Soluțiile tehnice unice ale mașinii de tuns iarba EUROKOMAX o transformă într-un ajutor eficient și ușor de utilizat pentru tuns gazonul. Scopul nostru principal este să ne asigurăm că veți fi mulțumiți de mașină pentru mulți ani de acum înainte, iar aceasta a fost proiectată și fabricată ținând cont de ergonomia și aspectele tehnice moderne. Operarea și întreținerea mașinii este simplă și convenabilă.

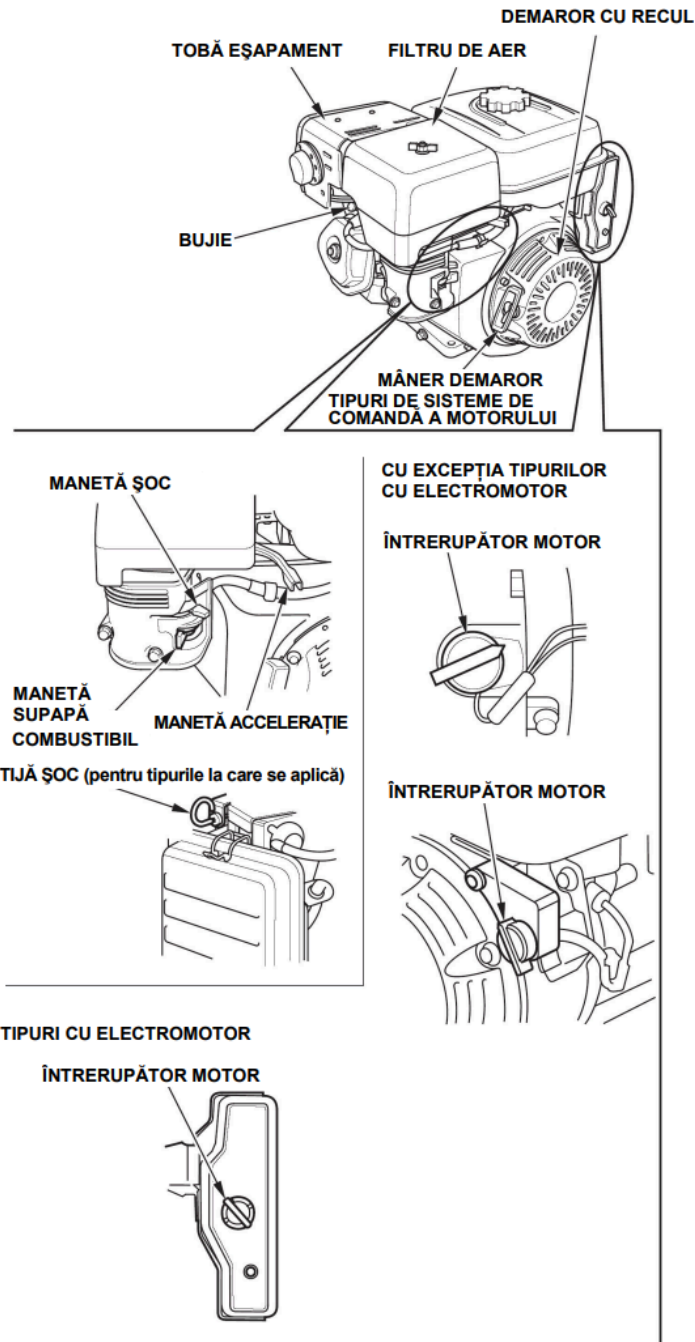
Construcții



AMPLASAREA COMPONENTELOR ȘI A COMENZILOR

DOP UMLERE CU COMBUSTIBIL





Caracteristici

OIL ALERT® SISTEM DE ALARMĂ ÎN CAZ DE EPUIZARE A PETROLULUI

Sistemul de alarmă pentru nivel scăzut de ulei Oil Alert® este conceput pentru a preveni deteriorarea motorului în cazul unui nivel insuficient de ulei în carter. Înainte ca nivelul uleiului din carter să scadă sub nivelul de siguranță, sistemul Oil Alert® oprește automat motorul (comutatorul motorului rămâne în poziția ON). Dacă motorul se oprește și nu repornește, verificați nivelul uleiului de motor înainte de a depăna alte locații.

PREȚ

Protectorul de curent protejează circuitul de încărcare al bateriei. Un scurtcircuit sau o conexiune cu polaritate inversă a bateriei va activa protectorul de curent. Un indicator verde va ieși din interiorul protectorului de curent pentru a arăta că protectorul de curent este oprit. Dacă se întâmplă acest lucru, determinați cauza defecțiunii și rectificați-o înainte de a reseta protectorul de curent. Pentru resetare, apăsați butonul de pe protectorul de curent.

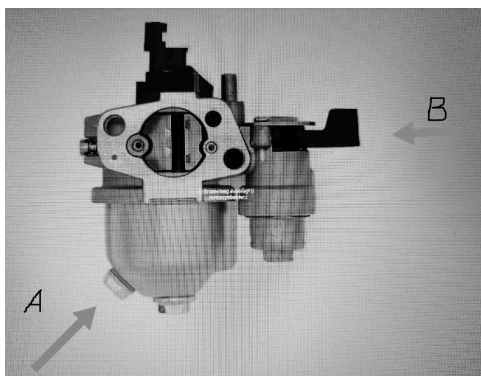
Utilizare

Pregătirea solului, inspecția vizuală înainte de utilizare:

- **Important!!!** Înainte de a utiliza o mașină de tuns iarba, solul care urmează să fie tăiat trebuie să fie întotdeauna înmuiat și udat, de preferință cu 1 zi înainte de începerea lucrului. În caz de uscăciune intensă timp de mai multe zile fără udare, lama și piesele mecanice ale mașinii pot fi deteriorate din cauza stresului și solicitării excesive.
- Producătorul și distribuitorul nu vor fi răspunzători pentru astfel de deteriorări și le vor trata ca pe un defect rezultat în urma utilizării necorespunzătoare, în afara garanției.
- Doar solul adecvat (fără humus și murdărie) trebuie să fie cules cu mașina de tuns iarba. Lucrul pe sol contaminat (pietros, stâncos, moloz) poate cauza deteriorarea gravă și chiar ruperea lamei și poate deteriora alte piese mecanice.
- Utilizarea unei mașini de tuns iarba nu este un substitut pentru o mașină de tuns iarba. Pentru o cosire cât mai eficientă și o pătrundere ușoară a lamei de tăiere, tăiați iarba din zonă cât mai scurt posibil cu o motocoasă înainte de cosire.

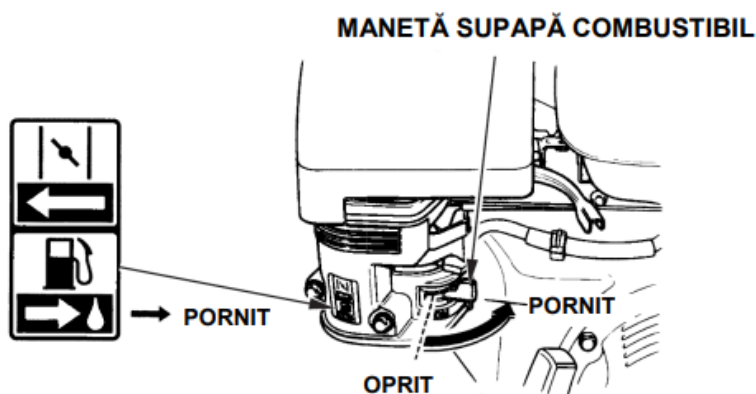
ÎNAINTE DE PORNIREA MOTORULUI:

Îndepărtați combustibilul care poate staționa de mult timp și care poate fi deja de proastă calitate, pentru a asigura o pornire fără probleme a motorului. La prima pornire a motorului, scurgeți benzina din flotorul carburatorului cu capacul de benzină închis („B”), folosind șurubul de scurgere („A”).

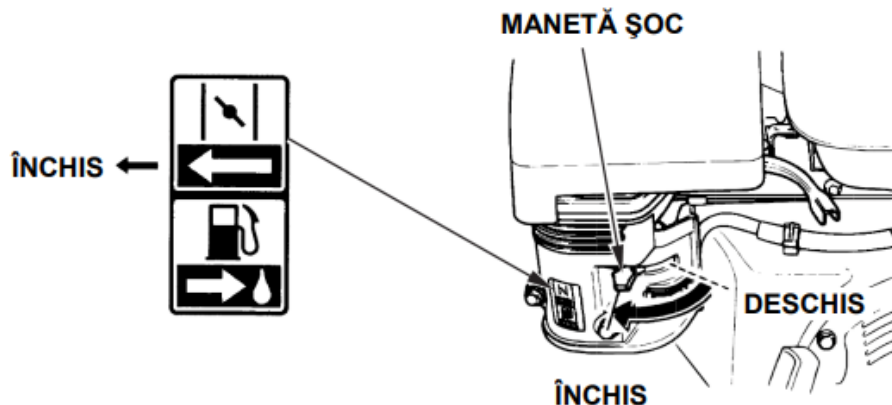


Utilizarea motorului

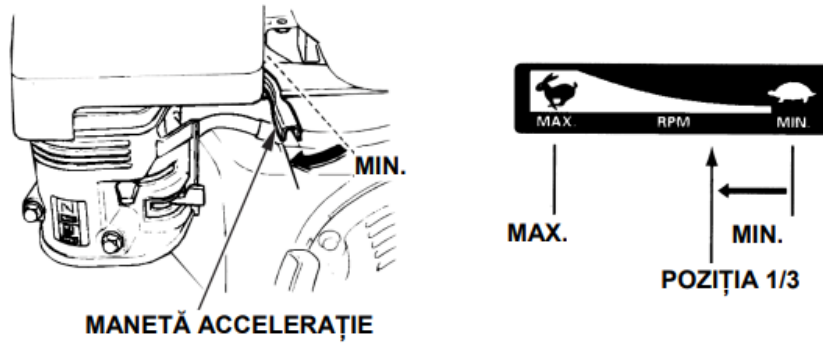
Setați supapa de combustibil în poziția ON!



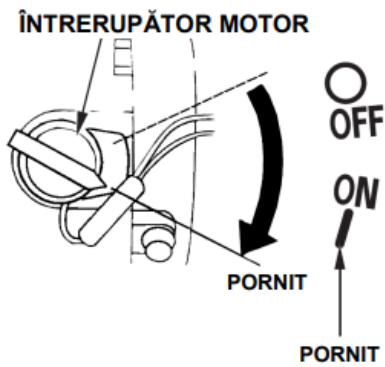
Pentru a porni un motor rece, poziționați maneta rotorului în poziția OPEN!



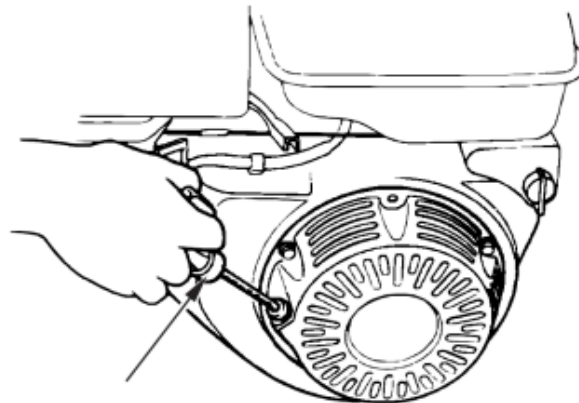
Deplasați maneta rotorului din poziția MINIMUM până la aproximativ 1/3 din poziția MAXIMUM.



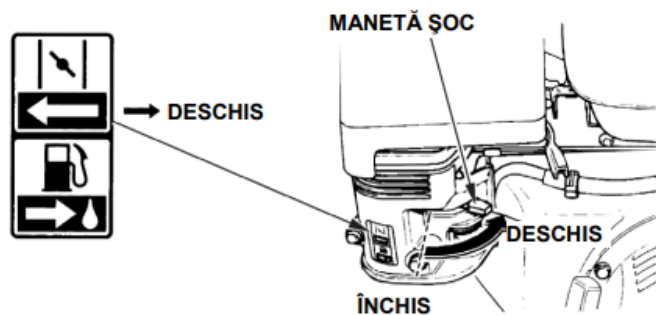
Treceți comutatorul motorului în poziția ON!



Strângeți ușor mânerul demarorului până când simțiți rezistență, apoi trageți brusc de el! Eliberați cu grijă mânerul demarorului!



Dacă maneta elicei este în poziția CLOSED (ÎNCHIS), mutați-o treptat în poziția OPEN (DESCHIS) pentru a porni motorul pe măsură ce motorul se încălzește!

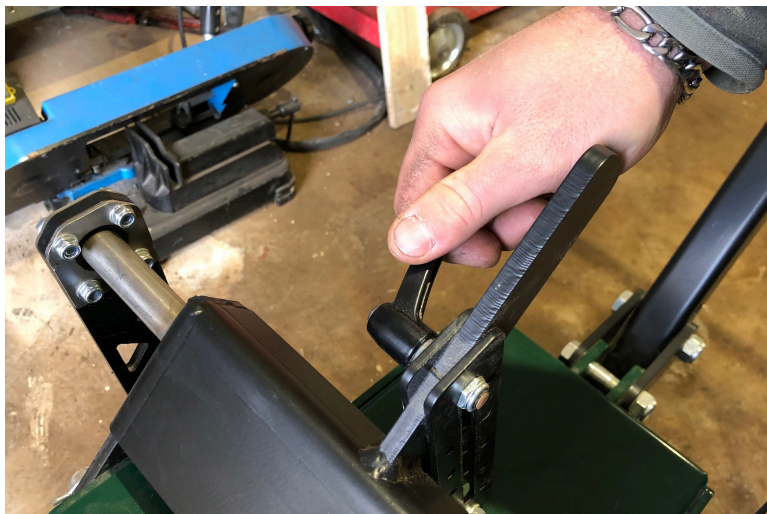


Reglarea înălțimii de tăiere

Înălțimea de tăiere este reglată cu o clemă rapidă. Reglați înălțimea de tăiere numai cu motorul oprit și cu lamele de tăiere în repaus.

MIN: 0 cm

MAX: 4,5 cm



Setarea modului de utilizare

Mod manual:

Setați roata motoare în poziția roată liberă/manuală. Pentru a face acest lucru, scoateți știftul din roată, apoi împingeți roata în interior până se oprește și reintroduceți știftul în ax!



Mod condus:

Reglați roata motoare în poziția exterioară, astfel încât știftul să fie fixat în orificiul axului și al roții.



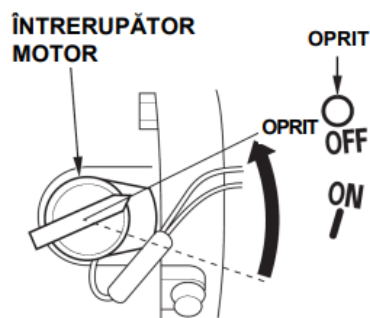


Odată ce roata este blocată, mașina este pornită prin tragerea manetei de pe ghidon. Când pârghia este eliberată, mașina se oprește.



Oprirea motorului

Pentru a opri motorul în caz de urgență, pur și simplu rotiți comutatorul motorului în poziția OFF. În condiții normale, puteți utiliza și următoarea procedură.



Întreținere

Programul de întreținere a motorului

Lucrări de întreținere	Prima verificare	după 1 lună sau 20 de ore de	la fiecare 3 luni sau la fiecare 50 de ore de	la fiecare 6 luni sau la fiecare 100 de ore de	În fiecare an sau după fiecare 300 de
------------------------	------------------	------------------------------	---	--	---------------------------------------

			funcționare	funcționare	funcționare	ore de funcționare
Ulei de motor	Verificarea nivelului de ulei	X				
	Schimb de ulei		X	X		
Ulei de motor (numai pentru modelele corespunzătoare)	Verificarea nivelului de ulei	X				
	Schimb de ulei		X			
Filtru de aer	Verificare	X				
	Curățare			X (1)		
Cupa filtrului de benzină	Curățare				X (3)	
Bujie	Verificare - Curățare				X	
Cameră de protecție împotriva scânteilor (accesoriu separat)	Curățare				X	
Supape	Verificare - Configurare					
Rezervor de combustibil și filtru	Curățare					X (2)
Furtun de combustibil	Verificare(înlocuire dacă este necesar)					X (2)(4)

Luăți în considerare:

- (1) Dacă operați în medii cu praf, efectuați întreținerea mai frecvent!
- (2) Înlocuirea și întreținerea acestor piese trebuie efectuate de un tehnician HONDA în cazul în care proprietarul nu are abilitățile sau unelte corespunzătoare!
- (3) 1 lună de curățare necesară atunci când nu este utilizat.
- (4) 1 lună în afara serviciului, tot combustibilul trebuie îndepărtat și alimentat cu combustibil nou!

Combustibil și ulei de motor

Umpleți rezervorul de combustibil cu benzină proaspătă fără plumb! În motor trebuie utilizată benzină de calitate normală. Când alimentați rezervorul de combustibil, asigurați-vă că recipientul de alimentare este curat.

Atentie! Pentru a verifica nivelul uleiului de motor sau pentru a-l schimba, urmați instrucțiunile producătorului motorului.

Tipul motorului:	Primul schimb de ulei: (ore de lucru)	Mai multe schimburi de ulei: (ore de lucru)	Calitatea uleiului: (-22°C și +40°C între temperaturile ambiante)	Cantitatea de ulei: (dl)
GX35	10	50	10W-30	0.8
GX100	20	100*	10W-30	4
GX120	20	100*	10W-30	6
GX160	20	100*	10W-30	6
GX200	20	100	10W-30	6
GX240	20	100	10W-30	11
GX270	20	100	10W-30	11
GX340	20	100	10W-30	11

GX360	20	100	10W-30	11
GX390	20	100	10W-30	11
GX630	20	100	10W-30	20
GX660	20	100	10W-30	19
GX690	20	100	10W-30	20
GXR120	20	50	10W-30	4
GCV160	5	50	10W-30	6

Întreținerea pieselor suplimentare ale mașinilor de tuns iarba

Verificarea cuțitelor:

Nu manevrați cu cuțite și/sau elemente de fixare slăbite, deteriorate sau uzate. Efectuați o inspecție vizuală înainte de fiecare punere în funcțiune. Ascuțiți/înlocuiți lama de cosit! Lamele de cositor terne, deteriorate trebuie ascuțite/re ascuțite numai de către un centru de service sau un atelier specializat autorizat. Lamele ascuțite trebuie să fie echilibrate.

Starea roților:

Starea roților trebuie verificată vizual la fiecare vizită. Dacă roțile sunt dezumflate sau deteriorate, mașina nu trebuie utilizată și este periculoasă.

Serviciul anual:

Pentru a păstra starea mașinii, se recomandă un service anual la un dealer autorizat.

Rezolvarea problemelor

Erori la motor

MOTORUL NU PORNEȘTE	Cauza posibilă	Remediere
1. Pornire electrică (pentru tipurile la care se aplică) verificați bateria și siguranța.	Baterie descărcată.	Reîncărcați bateria.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța (pag. 15).
2. Verificați pozițiile comenzilor.	Manetă supapă com-bustibil în poz. OFF.	Mutați maneta în poziția ON.
	Șoc deschis.	Mutați maneta în poziția CLOSED, dacă motorul nu este cald.
	Întreprupător motor în poz. OFF.	Rotiți întreprupătorul motorului în poziția ON.
3. Verificați nivelul uleiului din motor.	Nivelul uleiului este scăzut (la modelele cu sistem oil alert).	Umpleți cu uleiul recomandat până la nivelul corespunzător (pag. 9).
4. Verificați combustibilul.	Lipsă combustibil	Realimentați (pag. 8).
	Combustibil necorespunzător; motor depozitat fără tratarea sau golirea benzinei sau realimentat cu benzină necorespunzătoare	Goliți rezervorul de benzină și carburatorul (pag. 14). Realimentați cu benzină proaspătă (pag. 8).
5. Scoateți și inspectați bujia.	Bujie defectă, încărcată sau distanța dintre electrozi este incorectă.	Corectați distanța sau înlocuiți bujia (pag. 12).
	Bujie udată de combustibil (motor înecat).	Uscați și remontați bujia. porniți motorul cu maneta accelerației în poziția MAX.
6. Duceți motorul la un service Honda autorizat sau consultați manualul de atelier.	Filtru de combustibil înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate.	Înlocuiți sau reparați componentele defecte, după caz.

Defecțiuni la alte părți ale mașinii de tuns iarba

Fenomenul	Erri posibile	Intervenție
Cuțitul nu se mișcă	Cuțitul sau arborele acestuia este deteriorat	Contactați serviciul nostru de brand!
Roata nu se rotește sau este blocată	Roata este blocată de un obiect străin	Să întoarcem mașina pe o parte și să aruncăm o privire!
Zgomot neobișnuit sau efect sonor	Probabil deteriorare mecanică sau rulment deteriorat	Contactați serviciul nostru de brand!

Dorim să fiți complet mulțumiți de produs, așa că dacă aveți probleme sau deficiențe, vă rugăm să ne anunțați și vom încerca să le rectificăm.